國貿部長彼德遜 出席加駐邁阿密領館開幕

敦促美國停止貿易保護主義 呼籲取消對加軟木關稅 開放對加活牛進口

【加通社渥太華電】聯邦國際貿易部長彼德遜將於今日出席加拿大駐邁阿密領館開幕儀式，並將藉此機會敦促美國政府停止貿易保護主義行為，並呼籲美國取消對加拿大的軟木關稅。

加通社昨日報導，彼德遜將在今日的領事館開幕儀式上，向美國傳遞這樣一個訊息，即美國向加拿大軟木徵收關稅，不但傷害了加拿大軟木業者的利益，亦傷害了美國消費者的利益。

彼德遜將在發言中告訴美國消費者，如果美國政府取消對加拿大軟木的關稅，美國消費者支付的軟木產品價格，不但不會上升，反而會降低。他並指出，國際貿易仲裁委員會已做出裁決，加拿大公司向美國出口軟木時，不應被要求支付關稅。

除了在發言中對加美軟木貿易爭端發出呼籲，彼德遜還將敦促美國政府完全開放對加拿大活牛的進口貿易。

自亞伯達省去年5月發現一頭感染了狂牛症的病牛後，美國等國家立即停止對加拿大牛肉製品的進口貿易。後來儘管逐漸恢復了對加拿大牛肉產品的進口貿易，但至今沒有恢復對加拿大活牛的進口貿易。

彼德遜將明確向美國政府及消費者發出這樣的呼籲，貿易保護主義的做法，並不能起到保護作用。

他還會強調，美國政府沒有科學根據支持繼續禁止加拿大活牛的進口。

總理馬田日前在卑詩省Penticton參加自由黨黨員大會時，亦提及軟木貿易爭端。他指出，如果不從字面上來說，美國至少違反了北美自由貿易協定的精神。

馬田認為，問題主要出在美國國會，而不是白宮。馬田並暗示，他將親自出馬，向美國參議院及國會的一些領導人遊說。他說，問題真的不是出在布希政府，是在國會，所以要與國會議員談。

根據上周五獲得的消息，美國民主黨參議員、來自蒙大拿州的鮑庫斯，向布希政府宣讀議案，要求布希政府向美國的軟木業者支付超過30億美元的軟木關稅。

美國自2000年起向加拿大軟木出口業者徵收關稅，那些錢就是從那時積存下來的，但都交於第三方保存。

如果加拿大贏了軟木爭端，這些錢照理應還給加拿大軟木業者。

此外，彼德遜的助理透露，部長將組建一個由15名國會議員及商人組成的團隊，就一系列加美貿易問題，前往美國，向華府及其他一些關鍵決策者進行遊說。這些國會議員將包括所有政黨的國會議員，而不只是自由黨國會議員。

「旱冰球」比賽

多倫多楓葉冰球隊上週六在安省彼德堡的紀念中心外組織舉辦「路面冰球日」活動，吸引了數以百計青少年參加。圖為一場「旱冰球」比賽正在熱鬧進行之中。 (加通社)

溫哥華建築成本遽增 稱冠全國

工業地產熱潮正盛 冬奧多項重大工程帶動 非住宅型成本指數升幅逾一成

↑溫哥華地區房地產施工頻繁，造成建築工人薪資成本上揚。

【溫哥華訊】由於籌畫迎接冬季奧運帶動多項重大工程計畫，溫哥華地區建築施工成本急遽揚升，高居全國之冠。業界人士指出，即使建築成本增加，也不至於影響開工活動頻率或減緩進度。

據加拿大統計局公布資料顯示，今年第三季溫哥華地區的非住宅型建築施工價格持續成長，今年整體而言，成本指數去年增加一成以上，升幅居全國各主要都會之冠。

統計指出，溫哥華第三季建築施工成本指數較去年同季上揚7.7%，創下自1988年第四季以來的最大單季增幅紀錄。

不僅如此，溫哥今年迄今的工業地產單位施工成本漲幅，比去年增多達10.4%，增幅排名居次的亞省艾明頓及卡加利僅及8.1%，多倫多為7.8%，哈里法克斯6.7%，滿地可6.3%。

溫哥華工業地產熱方興未艾，不但開工率持增，而且建築施工成本水漲船高，原因何在？卑詩中央信貸聯盟首席經濟分析師派斯崔克(Helmut Pastrick)表示，其中很大程度與溫哥華都會區住宅單位開工頻繁有關，造成建築工人勞資成本上漲。

據了解，近年來溫哥華炒起一片地產熱，住宅單位開工量占所有建築業施工總量約三分之二。

派斯崔克指出，除了建築工人成本趨高之外，影響商業及工業建築成本增加的因素來包括：中國大陸大興土木需求大量原料，連帶地促使國際鋼鐵價格上升，鋼筋、水泥價格也一路上漲。

統計顯出，卑詩省今年內增加4萬9000個新增工作機會，其中約一半來自非住宅型工程產業，可見大型商業或工業地產熱潮，已成為溫哥華和卑省就業市場的啟動機。

↑經濟分析師派斯崔克。

據估計，為迎接2010年冬季奧運，未來數年期間，溫哥華地區已經動工，或正在加緊籌畫的主要公共工程和商用建築計畫，總值可達160億元。

這類與申奧有關的大型工程計畫至少包括：溫哥華國際機場、會展中心、溫哥華港擴建計畫，以及卑詩大學校園內的一些興工計畫等。

溫哥華地區建築產業協會主席薩蕭(Keith Sashaw)表示，最近數季建築成本確實明顯上漲，因為工人成本上揚、原料漲價和一些國際市場因素影響，本地建築施工業者無法將成本壓抑到，跟通貨膨脹一般的水平。

薩蕭認為，過去十年溫哥華工程建築業幾如一潭死水，施工價格被壓得很低，如今風水輪流轉，工業建築成本應可回升到較合理的價位。

據薩蕭評估，儘管施工成本增加，溫哥華地區興工計畫的活動不至於減緩，但是有些大工程計畫可能被迫縮水，或執行成本管控措施。

新聞側寫

戰爭中的一役

加拿大的國殤日是美國的退伍軍人日，過去兩年的這一天，美國電視網之一的ABC都會在晚間黃金檔播出史匹堡Steven Speilberg導演的Saving Private Ryan，以紀念第二次世界大戰時的榮民、及為真理正義犧牲的士兵。但是今年，卻有幾十間屬於ABC的地方電台拒絕參與播出，原因是，這部電影中除了血腥場面多，也充滿了粗口髒話，當初在電影院上演時，是被評為R級(限制級)，而導演史匹堡又拒絕電視台做任何剪接。而這些電視台就擔心，美國聯邦電檢處FCC會因此對他們判決罰款，因而拒絕播出。

然而為什麼過去兩年都沒有問題，卻在今年出現這個顧慮？

這就要說到今年二月一日的超級盃露乳事件了。那一天超級盃足球大賽時，美國黑人女歌星珍納・傑克森Janet Jackson在演出時，由男伴Justin Timberlake有意的將她衣服上的胸罩部份拉開，露出一個乳房。雖然只是幾秒鐘的事，事後卻引起美國民眾的憤怒反應。FCC有見群情激奮，事後展開調查，最後還對轉播現場的CBS聯播網罰了五十萬美金，有份參與轉播的地方台也都被罰了重款。

引起爭論的倒不是這些電視台被罰款事，而是在一向放任、自由了幾十年之後，為什麼專對一件露乳事件如此緊張？有人認為是美國的保守派廣大民眾覺醒了，才會對於這樣一件「小事」大驚小怪。與此同時，由男星Mel Gibson製作的、原來沒有人要代理的宗教電影「耶穌受難記」，卻在全美創下賣座紀錄，加上美國廣播界一個專以開黃腔、做些不雅行為為號召的主持人史登Howard Stern也在此時遭到FCC判以罰款，使到許多地方電台取消他的合約，導致他可能不再能在廣播界立足，更助長了美國民意趨向保守的說法。

這一次大選美國選民選出布希時，被媒體分析認為主要的理由，就是一批平時定時上教堂的、保守道德派的選民的「傑作」，否則被自由派文化界連批帶打好久的布希憑什麼會當選？因此一時間，傳統道德觀念被認為成為美國思潮主流。就是在這樣的「氣氛」下，美國ABC屬下的一些地方電台拒絕在黃金時間播出奧斯卡金像獎得獎影片Saving Private Ryan，以免與廣大民眾唱反調。

不過保守派先別太早高興，因為打贏一場戰役battle，並不代表贏了戰爭war。目前在美國還是自由派的天下，今天的電影還是血腥暴力加粗言穢語，今天的歌曲除了粗言穢語還加上鼓吹暴力與性，今天的書籍也以髒話血腥加色情為號召。黃金時段不見污言穢語，並不表示污言穢語的不存在。 (袁曉輝)

拉布拉多伊努原住民青少年自殺率特高

每10萬名伊努青少年中有1800人自殺 比紐芬蘭高出20倍

【加通社紐芬蘭電】一份最新的調查發現，拉布拉多伊努原住民青少年的自殺率特高。

紐芬蘭和拉布拉多健康信息中心的研究助理亞拉格芬丹博士說：「這是個警告信號。我們必須得關注這件事。」

該項目研究，是根據當地從1998年-2000年那些因為自殺而留醫的人數統計得來。

結果發現，在拉布拉多的每10萬名伊努原住民青少年中，就有1800人自殺。相對而言，因紐特印地安人青少年的自殺率就比伊努原住民青少年低得多。每10萬名因紐特印地安青少年中，自殺人數為300人。不過，這比起非原居民的自殺率仍然高。

在紐芬蘭，每10萬名青少年中的自殺人數不足100人。每兩週，就有三名年齡介於10歲-19歲之間的青少年，因為自殺而留醫。這比全國的平均自殺率稍微低一些。

亞拉格芬丹博士說，這份研究只反映了問題的嚴重程度，而並沒有找出其原因。

報告指出，很多嘗試自殺的人並非真的想死，但是確實有1%-10%的人因此而丟了生命。

亞拉格芬丹博士說，有過自殺經歷的人，再次自殺的風險比較高。

這份調查報告，對於Natuashish的伊努社區來說一點也不意外。在夏天，該社區就有四名年輕人在三個月內相繼自殺。

拉布拉多的伊努人社區是世界上自殺率最高的社區之一。該社區的領袖呼籲政府對此採取馬上行動。前任酋長沙卡佩斯說：「他們為何要自殺呢？有時候他們甚至連一張字條也沒有留下。我們真的毫無頭緒。」

加拿大衛生部原居民以及因紐特人健康部地區執行主任亞徹表示，這是個悲慘的數字。但是，他們一點也不覺得意外。

長遠的解決方法就是解決毒癮以及該社區的社會問題。他們部門已經對健康護理人員增加預防自殺方面的培訓。在本月晚一些時候，其中的幾名護理人員將去魁北克參加一專門針對原居民的培訓項目。

在當地的學校，也舉辦防止自殺方面的講座。在明年一月份，一個專家團隊將前往該社區舉辦防止自殺的活動。

新斯高沙省遭今冬第一場特大暴風雪侵襲

電力輸電架「折腰」 逾10萬居民在漆黑中度寒夜 積雪達45公分

【加通社哈利法克斯電】多倫多昨日天氣晴朗，但新斯高沙省卻已遭遇今冬的第一場特大暴風雪，導致全省各地的電力系統均遭嚴重破壞，至少6座鋼筋鐵骨身架的電力輸電架「折腰」，超過10萬名居民昨晚在漆黑中度過寒夜。

新斯高沙省電力公司昨日表示，斷電情況可能還會惡化，因為周日晚冰雪不斷，而且氣溫將降至零度以下，將使輸電線上的冰雪不斷在加厚，使電力系統遭受更嚴重的損壞。

省電力公司發言人莫菲說，情況非常糟糕。他說，儘管新省已進入冬天，但這場暴風雪造成的損失實在太嚴重。電力公司估計，電力系統要到本周末才能恢復正常運作。

大風挾冰雨、濕雪的天氣，於上周六起侵襲新省，昨晚至截稿時止，大風雪還沒有停止。據估計，這場暴風雪過後，新省一些地區的積雪深度將達45公分。

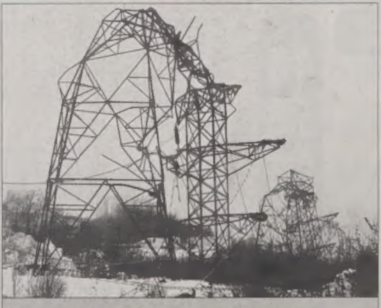
哈利法克斯市附近Dartmouth地區的4座鋼架電力輸電塔，在濕雪重壓下，像錫箔紙那樣彎下來，形成彎弓狀。

莫菲認為，這場暴風雪造成的損失，足可與去年颶風Juan造成的損失相比。

新布朗士維克省電力部門支援新斯高沙省的35名電力工人，昨日已經出發。新布朗士維克省稍早前亦遭遇暴風雪，但損失沒有新斯高沙省那麼嚴重。與此同時，美國緬因州亦向新斯高沙省派出了20名電力工人。

哈利法克斯國際機場昨日上午斷電後，所有起飛及降落的飛機，都被迫延誤。至昨晚，機場開放了一條跑道。機場發言人表示，機場現在使用的是備用柴電發電機，機場是否能正常運作，還要視風速情況。

在過去13個月，新斯高沙省天災不斷，包括去年9月的颶風Juan，以及四個月後創下紀錄的暴風雪White Juan。



新斯高沙省遭遇特大暴風雪，一些電力輸電架經不住厚重濕雪的壓力，不得不「折腰」。 (加通社)

Elegance Collection
日期11月13日-12月31日止
冬季時裝 清貨 大減價
最優質服裝 最超值價錢
・女裝大衣及服飾
・韓國高級服名牌・廠家直接入口
・名廠出品，高雅系列
・高級羊毛茄士咩・全人手製造
全心為您獻上最合東方人體型的優質服裝，歡迎經銷商查詢合作
Linda's Fashions Inc.
1292 Weston Road, Toronto
(Eglinton 以北)
Tel:(416)240-0026
營業時間：
(Mon-Sun) 11am-7pm
Jane St. Weston Rd. Eglinton W
Elegance Collection
2580 Sheppard Ave. Unit 24
Miss. ON
Tel:(905)275-7961
營業時間：
(Mon-Sat) 11am-7pm
Dundas Hwy 10 Hurontario Sheppard Hanyang Korean Food Market

卑詩省選新制定調 命名BC-STV

公民議會下月公布首份報告 省府規畫明年5月舉行選制改革公投 最快2009年實施新制

【溫哥華訊】卑詩公民議會(Citizens' Assembly)成員昨(14)日決定，將建議採用的新省選選舉方式命名爲「卑詩單一選票轉換投票制」(British Columbia Single Transferable Vote, BC-STV)。議會首份結論報告預定下月10日公布。

公民議會代表指出，研議省選改制的階段性任務已漸入尾聲，如今公民議會通過建議案，擬實行改革現行選舉制度，並正式命名爲BC-STV，以供省民抉擇。

按照自由黨省府規畫，明年5月17日舉行省選時將一併舉行選制改革公投，如果多數選民決定採納公民議會提議的「卑詩單一選票轉換投票制」，依法應於2009年省選實施新制。

公民議會上月底在溫市召開會議，高達九成以上成員贊成實施新制。

鑑於BC-STV制的優點固然可提供選民較多選擇，但可能產生少數聯盟政府，對未來的議事、立法和施政效率或有負面影響，料將逐漸引發一些爭議。

昨天公民議會還通過一份公投題目草案，將遞呈省檢察廳審核，如果沒有牴觸憲法之嫌，可能出現在明年5月省選的公投選票中。

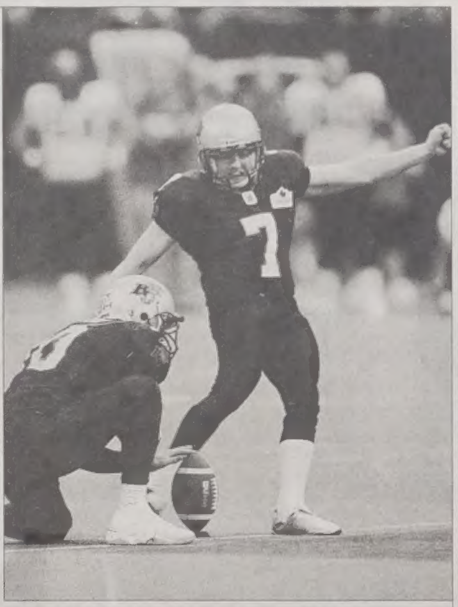
公民議會同時初步決定，將率先於12月10日公布一份報告，估計共16頁，內容主要包括比較評估現行省選制度與BC-STV的異同，及建議實行的理由。

年底以前，公民議會將公布一份更完整的大型報告，說明改制的背景和修訂制度的全程報告。

公民議會主席布蘭尼指出，公民議會的組成辦法是從全省79選區中，各選出一男一女兩名成員，再加上選派的兩名原住民代表，總共160人。這批成員經過研習、討論、巡迴公聽和考察等階段，終於凝聚一項共識，擬議改變現行省選方式。

按照這項卑省的創舉實驗，公民議會成員從今年元月起展開階段性集會任務，學習加拿大選舉機制的運作情形，包括投票方式、選區結構和選舉制度等，先後匯集約1500份來自民間的意見書。

一箭中的



➡卑詩「雄獅」美式足球隊射手歐馬漢尼，昨日在延長賽時從40碼外大腳把球踢進球門，使「雄獅」擊敗沙省「硬漢騎士」拿下西區總冠軍頭銜並晉級格雷杯決賽。（加通社）

250多名醫護工作者、警察和社會服務機構代表將聚溫哥華

抑制冰毒 加西專家學者商對策

【溫哥華訊】來自加拿大西部地區的250多名醫護工作者、警察和社會服務機構代表本周將出席在溫哥華舉辦的「西部甲基安非他命峰會」，商討如何對付當前北美地區這種冰毒氾濫的局面。

發起這個大會的溫哥華海岸衛生局的發言人芭特勒(Kathleen Butler)說，這是加拿大西部地區首次就冰毒問題召開如此大規模會議，尋找解決問題的辦法。她說：「冰毒氾濫已經到了令人震驚的地步，如今已經滲入高中學生群體。」

據悉，冰毒最早在狂歡聚會場所流行開來，但現在主流社會的各層面，從高中學生到專業人員，均能找到冰毒的影子。

冰毒也號稱「黑水晶」(Dark Crystal)，在市面上最便宜時每顆只要五塊錢。服用一顆冰毒後，效力可能延續數天，使服用者一直保持興奮，無法入眠。服用冰毒危險性包括會使人血壓升高，並有中風危險。而服用後的症狀則有焦慮、抑鬱、神智不清、有暴力傾向等。長期使用將會造成永久的精神異常症狀。

冰毒的氾濫流行程度值得各界關注，更令人感到不安的是，製造這種人工合成毒品的原材料也都能在市面上購買到。油壓液、電池的酸性液、煙火中的阻燃劑等物質，都是不法份子用來製作冰毒的化學成分。

溫哥華地區吸毒者網絡發言人摩根(Rob Morgan)說，冰毒的癮非常大，他自己親眼看到他的一些朋友毀於這種毒品，其中一名朋友已經變成了一個自言自語的人。爲了阻止更多健康的人不被毒品吞噬，溫哥華地區吸毒者網絡也將派出代表出席這次大會。

今年10月30日，卑詩內陸潘狄頓的一個原住民保留地發生了一宗槍案，導致三名男子死亡，三名男子重傷。原住民相信該案涉及冰毒問題。爲此，卑詩內陸的原住民部族首領已經達成合作關係，將攜手打擊保留地內的毒品販子。

舉杯慶祝

⬅卑詩「雄獅」隊四分衛狄肯森(12號)和隊友華盛頓，昨日在卑詩體育館慶祝他們打敗沙省「硬漢騎士」，高舉西區總冠軍獎座。（加通社）

毒販入侵原住民保護區

疑用直升機運毒 警方追查

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省潘狄頓市地區一個原住民保護區的酋長坦承，上周四警方在附近地區沒收充公的兩架直升機，可能被入侵原住民保護區的歹徒用來偷運毒品。

潘狄頓印地安保護區的區警察，上周四把兩架在桑瑪蘭地區著陸的直升機充公貼上封條。

潘狄頓原住民保護區的菲力普酋長說，他相信該兩架直升機，涉及走私販毒的勾當。他指出，有組織罪犯罪勢力數年前已入侵原住民保護區。

據菲力普說，兩架可疑的直升機上周四從天而降，停在兩名正在伐薪的潘狄頓原住民前面。一名男子從升直機上帶著一個大袋子下來，問兩名原住民他們是不是他的「載具」？

當他只見兩名原住民一臉愕然的樣子便知找錯了人，其後就跑過樹林另一邊，跳上一輛在等候的小卡車離去。

那兩名原住民亦心想事有蹊蹺，馬上致電保護區警察。現在，皇家騎警、加拿大海關和運輸部在聯合調查此案。

據悉，兩架直升機分別屬於不同的公司，而這兩家分別在列治文和基隆那的公司都於今年夏天易主了，但買家姓名保密。

雄獅踢走硬漢騎士 進軍格雷杯

關鍵時刻 歐馬漢尼勁射得分 也將李建堡送進雷市電視劇

【本報編譯朱榮綜合報導】溫哥華市長李建堡(Larry Campbell)和雷振那市長菲亞哥(Pat Fiacco)的口水戰有結果了，李建堡將可於一部正在雷市拍攝中的電視劇客串一角。這是因爲卑詩「雄獅」美式足球隊昨(14)日以27比25擊敗沙省「硬漢騎士」隊。

「雄獅」此仗勝利不但拿下西區總冠軍頭銜，還取得了下周日(21日)出席在渥京舉行的格雷杯(Grey Cup)爭霸戰資格，和多倫多「淘金人」隊一決高下。

兩隊昨日殺得難分難解，需打延長賽，最後「雄獅」的射手歐馬漢尼(Duncan O'Mahony)在40碼外勁射得手，就憑這記三分球，以27比25氣走表現亦出色的「硬漢騎士」。

事實上，「雄獅」一度瀕臨絕境，因爲在距離規定時間結束前6秒，卑詩還以21比24落後，歐馬漢尼必須在47碼外一箭中的，才能迫使比賽進入延長賽，否則就只能看著「硬漢騎士」昂首闊步進軍格雷杯。

在延長賽中，氣勢上「硬漢騎士」已顯得不及後來居上的「雄獅」。沙省射手麥考蘭從18碼外射失了，只能拿到一分，這時，「雄獅」已能嗅出勝利是屬於「牠」們的。

賽後總結分析，沙省防守隊伍顯然已交出了亮麗的成績單，拉倒「雄獅」的四分衛共五次。因此，「硬漢騎士」輸球的最大原因是攻擊隊伍未能把握許多的得分機會。

卑詩體育館(B.C. Place)昨日座無虛席，5萬5227名觀衆的掌聲、吶喊聲、敲擊聲震耳欲聾，熱鬧情況爲近年罕見的。有人指出，今年的職業冰球球季因球員罷工泡湯，大量的體育觀衆把握這次本地另一支職業球隊「雄獅」隊的賽事，大肆過癮一番。

此外，「雄獅」隊本季一直以勝利之師的姿態出賽，也是能吸引到不少的支持者的因素。截至目前，「雄獅」18賽13勝5負，戰績彪炳。

「雄獅」上一次打進格雷杯是2000年，在卡加利以28比26打垮滿地可隊奪得格雷杯。

較早前，李建堡市長和雷市菲亞哥市長約定，誰的代表隊贏了，便可參與在對方城市拍攝中的電視劇集客串演出。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS)
POS 收銀機
操作簡易・讓您省錢更賺錢
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
可選擇購買、先租後買或租用
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音
Hanyu Pinyin
爲學習中文
及
操作電腦之利器
請閱本報兒童世界
(每週二、四、六)
注音符號兒童版
(每週一至週六)

KINGSTON COLLEGE
英 皇 學 院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學(倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials)成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

圖文:林風雲

社區工商掠影

►此間文華餐廳集團副總裁張焜築(左)於上月在台北接受海外台商最高榮譽的「國家磐石獎」,今年得獎的共有四個企業,由陳水扁總統(中)頒發,其他三個獲獎者爲澳洲的金澳國際公司(左二)、馬來西亞的鉅祥企業公司(右二),及泰國的綜益木業公司(右)。張焜築亦爲北美洲台灣商會聯合總會副會長。

▲有朋友自遠方來:多倫多的好友不遠千里而來祝賀,左起:魏光勛、鍾文權、周怡華、張焜築夫婦、游宗熙。

▲文華集團副總裁張焜築進場,由美女舉牌前導,氣勢非凡。

▲孟嘗會今年籌款盛宴「花樣年華孟嘗夜」於 11 月 6 日在多市會議中心舉行,圖爲該會會長林柏年夫婦(中)、歐陽健昌夫婦與滙豐銀行安省高級副總裁薛成祖夫婦。

▲加拿大帝國商銀亞洲業務副總裁李競豪夫婦(後右二,前右三)、許醫生(Fred)夫婦(後左二,前左三)等嘉賓攝於孟嘗之夜。

▲Telus Mobility 研科傳動爲「花樣年華孟嘗夜」之主要贊助,圖爲該公司全國市場策劃經理李謝欣穎(右)及華人主要代理商皇者傳訊負責人唐學光。(李樹銘攝)

▲孟嘗會副會長歐陽健昌(後中)與同桌的嘉賓攝於孟嘗之夜,後右爲劉定康醫生、坐右爲劉徐玉晶。

▲滿地可銀行亞洲業務副總裁沈吳碧姬(坐中)、顏惠霞律師(坐右二)、香港獅子會董事沈瓶笙(後中)攝於孟嘗之夜。

▲加拿大皇家銀行亞洲業務總監文錫輝(右)與許志昌夫婦攝於「花樣年華孟嘗夜」。

►大多倫多中華文化中心主席張明達醫生(站左二)熱心支持孟嘗會的公益慈善活動,並與衆董事成員與嘉賓一同出席「花樣年華孟嘗夜」,站右二爲李德嵩、站左爲副會長林樹田,該中心於 20 日將舉行其第二期建築工程的動土儀式。(李樹銘攝)

▲多倫多香港獅子會會長 George Mok(中)率衆獅出席「花樣年華孟嘗夜」,左爲理事施永鄉。

▲出席煙臺市經貿合作晚宴的嘉賓與煙臺市市委書記焉榮竹(右五)合影,右爲多華會會長韋勇,左爲宋氏廣告公司負責人宋太、左四爲至尊旅遊總裁李志鴻、右二爲 Toronto Printing 公司負責人 Billy Lok。

▲誠信理財業務經理陳國忠(右)、專員唐本蔭(左)與煙臺市委書記焉榮竹合影。

▲國會議員韋伯輝(右)、省議員黃志華(左)與「足壽居」沐足按摩理療中心負責人 Henry Wang 攝於開幕日。

►11 月 8 日舉行的煙臺市經貿合作懇談會及晚宴,左爲煙臺市委書記焉榮竹、右爲移民顧問陸炳雄。

►左起煙臺市招商局副局長劉立國、煙臺市招商局北美部部長盛曉蘭、煙臺市外經貿局局長程顯萃、誠信商務總經理趙濱、省議員黃志華夫人、煙臺市委書記焉榮竹、中國商務領事張玉珍等合攝。

香港代表向華人學生介紹香港就業市場

安省六所大學學生對去香港就業興趣濃厚

【本報多倫多訊】香港特別行政區工商及科技局局長曾俊華昨日來到多倫多大學，與來自多大、約克、皇后、滑鐵盧、麥克馬斯特及西安大略等6所大學、100多名在校大學生見面，並向學生們介紹了香港的經濟現狀以及香港的就業市場和前景分析，曾俊華還回答了同學們關心的問題。

圖為曾俊華（左五）、蘇植良（右一）與六所大學學生代表合影留念。（戴伊瑪攝）

據駐加拿大香港經濟貿易辦事處助理處長蕭顯揚介紹說，今天前來的大學生不僅來自香港，也有來自中國大陸的留學生，以及出生在加拿大的華裔學生。他認為，由於中國近年經濟持續增長，具有得天獨厚優勢的香港也日益成為人們關注的地區。

在聽取了曾俊華的介紹後，學生們向這位遠道而來的專家提出了自己關心的問題，問題主要集中在對香港經濟前瞻、就業市場需求分析、以及香港對海外人士就業的相關政策等。

駐加拿大香港經濟貿易辦事處處長蘇植良也出席了昨日的座談會。

四川大學由原四川大學、原成都科技大學、原華西醫科大學三所大學組建而成。原四川大學起始於1896年創辦的四川中西學堂；原成都科技大學由1954年成都工學院發展而來；原華西醫科大學的前身是1910年美國、英國、加拿大的5個基督教會組織在成都創辦的私立華西協合大學。

四川大學地處中國歷史文化名城——成都，目前在校本科以上全日制學生達4萬4000人，教職工1萬餘人。川大的畢業生遍佈全國及世界各地，在加拿大有數百名川大校友，校友會每年均舉辦形式多樣的聯誼活動，增強校友之間的交流與交往。圖為部分川大校友在昨天的聚餐活動後合影留年。

（圖與文：李竹）

⬇昨天80餘名四川大學校友歡聚在世紀廣場半畝園餐廳說川語、嚐川菜，敘友情，由加拿大川大校友會舉辦的聚餐會喜慶、熱鬧，洋溢著濃濃的鄉情。

請勿向隅 416·777·0800
www.londoncondos.ca

London ON THE ESPLANADE

London 單位由 $149,900起
London 閣樓由 $199,900起

Brokers protected. Prices and specifications subject to change without notice. E.&O.E. See sales agent for details cityzen

中山同鄉會紀念孫中山誕辰138周年

【本報多論多訊】多倫多中山同鄉會昨天在洞密園自助餐廳舉行座談會，紀念偉大的民主革命先行者孫中山誕辰138周年。同鄉會會長劉德權、副會長杜桂珍、梁揚勁及100多位會員出席了座談會。

同鄉會理事張潤在會上介紹了孫中山先生光輝的一生和他為中國走向共和制所作出的偉大貢獻。同時，張潤還對家鄉近年翻天覆地的變化進行了詳細的描述，他說：中山原名為香山，1925年稱為中山縣，1983年才更名為中山市。中山是中國唯一以偉人名字命名的城市，目前許多中國城市尚有中山路。目前中山市有人口135萬，旅居海外的中山人有70萬。2003年人均稅後收入15,245元人民幣，全市生產總值1,767.5億元，外貿出口額達82.5億元，占中國出口貿易總數的1.9%。目前世界500強企業當中，有30家在中山投資設廠，例如美國的曼秀雷敦藥業，日本的佳能印表機等，還有近十家日本汽車零件廠商在中山落戶。

同鄉會會員們均表示，雖然身在異鄉，但得知家鄉有如此大的發展變化，感到作為中山人非常自豪。

對於近期台灣當局「去中國化」等一系列言行，稱孫中山為「外國人」等，會員們表示非常憤慨。

圖為中山同鄉會會長劉德權（前排右二）及夫人劉秀珍（前右一）、副會長杜桂珍（前左二）、梁揚勁（前左一）與該會理事在座談會上的合影。（本報記者攝）

阿富汗男童鮑帕爾康復

【加通社多倫多電】到加拿大接受人道救治的9歲阿富汗男童鮑帕爾（Djamshid Djan Popal）現已基本康復，但他的父親昨日表示，在如何分配捐款的問題上，與負責籌款的咸美頓回教協會有分歧，因此才推遲回阿富汗。

鮑帕爾（加通社）

鮑帕爾的父親普帕爾認為，那些捐款應該留給鮑帕爾，因為他回阿富汗後仍需要錢看病買藥。

但咸美頓回教協會指出，當初籌款是為鮑帕爾在加拿大治病用的。這個協會共籌得4萬6000元，大部分是來自一名不願透露姓名的捐款人及多倫多的一個慈善團體。協會秘書萬達說，這些捐款來自全國各地甚至英國，但並沒有捐款人指明捐款必須留給鮑帕爾。他強調指出，籌款的主要目的是替鮑帕爾治病，不是支付他父親的開支。萬達還說，鮑帕爾已經夠幸運了，有機會到加拿大接受人道救治，如果這一切沒有發生，那又怎麼樣呢？

但普帕爾也有他的理由，他說，為了帶兒子到加拿大治療，已變賣了家中的一切，現在回到阿富汗，已是沒有工作、沒有錢，一無所有。鮑帕爾與父母及4個兄弟姊妹住在距離阿富汗首都喀布爾一個半小時車程的鄉村。普帕爾說，鮑帕爾仍需要去喀布爾的醫院看病，傚不知道到時候如何籌錢租車送兒子去醫院。

萬達表示，協會將保證鮑帕爾能帶一部分錢回阿富汗。但他沒有說明具體金額。協會只是希望做到公平，讓曾幫助過鮑帕爾的人都得到公平的一份。

鮑帕爾是很幸運的。在阿富汗的一名多倫多軍醫替他看病後，就告訴他家人，鮑帕爾如果在阿富汗得不到適當治療，只能維持數月生命。

今年7月2日，鮑帕爾在軍醫及父親陪同下抵達多倫多，10月1日，鮑帕爾接受了長達6小時的心臟瓣膜修復及更換手術。

目前鮑帕爾居住在多倫多一戶阿富汗家庭，女主人昨日表示，鮑帕爾現在很健康、很開心也很有充滿活力。

鮑帕爾現在非常想家，他昨日說，真希望家人都在加拿大，這是個非常好的國家。鮑帕爾與四個月前剛來加拿大時已判若兩人，當時他體重不到50磅。

億萬富翁李曉華成功之道演講滿堂彩

現身說法：凡成功者均忍受過常人難以想像的痛苦

【本報多倫多訊】大陸億萬富翁李曉華昨日在「創業與財富論壇」上發表演講，講述了一個現代版的「創業天方夜譚」，吸引了約 500 名聽衆前往聆聽，李曉華幽默和富有煽動性的講述，不時引來全場的掌聲和笑聲。多倫多華人聯合總會主席伍卓生、大多倫多中華文化中心主席張明遠出席了昨天的論壇。

圖為左起：李曉華，多倫多華人聯合總會主席伍卓生，大多倫多中華文化中心主席張明遠在昨天的「創業與財富論壇」上。（戴伊瑪攝）

中國大陸以推銷「章光 101」起家的著名民營企業家李曉華在多倫多的演講活動將繼續進行，昨日在位於士嘉堡的 Delta 飯店，李曉華以自己從一無所有到億萬富翁的親身經歷。如今功成名就、擁有諸多頭銜光環的李曉華告訴人們，凡是成功者，大都歷經千辛萬苦而百折不撓，且擁有一個非同尋常的生命歷程，忍受過常人難以想像的痛苦。

李曉華 1951 年出生於北京，他的父母都是普通工人，一家人曾住在擁擠破舊的小屋裡。初中畢業後，李曉華下鄉 8 年，返回北京後一無所有，他燒過鍋爐，蒸過饅頭，還曾因倒賣 16 塊總價值不到 50 元的電子錶而被判處 3 年勞動教養。事實表明，李曉華亦非天生幸運兒。

李曉華在闡述自己成功理念時強調，自己成功的經歷表明，一個人的成功與否，與他的年齡、學歷、社會背景等因素無關，且成功有捷徑可尋。他認為，追隨成功者的步伐，即可在事業成功的道路上少走許多彎路。

李曉華還特別指出，在如今這個科技日新月異的社會，「貧富重新洗牌」是極其正常的現象，就如美國福布斯雜誌（Forbes）的富人排行榜每年均有不同一樣。「如果你現在還在為有個固定的職業和穩定的收入感到沾沾自喜，那麼你就掉進了危險的陷阱。」

丹東政府代表團訪加

應加拿大商聯國際集團邀請，由遼寧省丹東市人大常委會主任陳明月為團長的丹東政府代表團一行 5 人正在加拿大進行友好訪問，省議員黃志華、中國駐多倫多總領館商務領事張玉珍等，日前在萬錦市的世紀皇宮大酒樓會見了代表團成員。

陳明月向與會者簡要介紹了丹東的情況，他說，遼寧省丹東市與朝鮮（北韓）隔江相望，交通方便、風景優美、物產豐富，與加拿大有著巨大合作潛力。他還提到加拿大公司正在與之商談的風能開發合作項目，表示希望今後兩國的經貿往來更加頻繁。黃志華議員表示，在多倫多見到來自丹東的朋友，共同探討雙方的合作感到十分高興。圖為左起陳明月、張玉珍、黃志華及國際商聯集團總裁王一翔合影留念。（圖與文：戴伊瑪）

香港歌星葉麗儀、馬浚偉見歌迷

【本報多倫多訊】香港歌星葉麗儀、馬浚偉記者會及歌迷簽名會，昨日晚六時半假大都會廣場舉行。近 300 名歌迷前來一睹明星風采。

以一曲《上海灘》而名聲大噪的葉麗儀，昨日以一身華麗套裝與休閒打扮的香港 TVB 當紅小生馬浚偉共同出現在記者會上。他們的到來使多倫多的歌迷驚喜不已，現場歡呼聲和掌聲響成一片，將記者會的氣氛推向高潮。

在記者會上，葉麗儀對能到多倫多為華人演出感到異常欣喜，並對 17、18 兩日與馬浚偉的演唱會寄予很高的期望，希望為多倫多衆多華人朋友帶來驚喜與享受，並邀請大家親臨現場共同感受懷舊的氛圍。當記者問到葉麗儀永保青春的秘訣時，葉麗儀說：做好自己份內的事，知足長樂就能夠保持愉快的心情，青春長駐。

馬浚偉也表示很高興來到多倫多為觀衆獻唱。此次除在多倫多舉辦演唱會之外，還將赴美國達拉斯、休斯頓等地表演。結束北美之行後，亦會赴大陸拍戲。

下周在尼加拉觀瀑賭場（Fallsview Casino）舉行的演唱會上，他們將共同演唱《上海灘》等觀衆耳熟能詳的懷舊老歌，與多倫多的朋友們共度美好的夜晚。

記者會後，兩位名星為排長隊等候的歌迷簽名留念。

⬇圖為葉麗儀（左）與馬浚偉在記者會上。（本報記者攝）

多市週末槍案搶案接二連三

【多倫多訊】上週末多倫多發生多起搶劫案，從上門打劫到商場搶車，從路邊搶錢到商店遇劫，警方正在追查這些搶案。此外，多倫多昨日還發生一起槍擊事件，警方籲民衆舉報提供線索。

昨日清晨 5 時許在簡街和威爾遜街附近，一名男子在走出Chalkfarm Drive 上一棟建築物時，遭一身份不明的男子開槍射擊。當時有人看到一名 20 歲左右的黑人男子逃走，警方正在追尋這名男子。知情者可致電（416）808-3104或滅罪熱線（416）222-TIPS提供線索。

上週六上午 10 時許，一名 45 歲婦女在東區百老匯街和第一街附近的一個停車場遭到一名歹徒搶劫。歹徒從女子肩上搶走錢包，然後沿百老匯街向南逃走。被搶女子受輕傷。警方正在緝拿一名 20 歲左右的黑人嫌犯。

同日下午 5 時半左右，北區當妙斯路和藹特威街附近的一棟民宅遭歹徒上門打劫。三名嫌犯闖進民宅，其中一人披著偽裝手持手槍踢開大門。歹徒入屋後脅迫 58 歲的屋主進入臥室，並用槍柄擊打受害人頭部。三歹徒搜查臥室，在搶得一些現金後奪門逃走，受害人送院救治。警方正在追捕三名黑人嫌犯。

同日晚 7 時左右，位於西勞倫斯大道的沃爾瑪商場停車場上，一名54 歲的女子正坐在自己車中，一名年約 30 白人男子走近車子，打開車門，要女子駕駛交出車鑰匙，女子不從，男子便威脅說他有武器，最後女子被迫交出車鑰匙。白人男子搶劫得手後開車逃走。警方籲目擊者提供線索。

上週六晚近 10 時，丹弗斯路和特魯岱爾街附近的一幢公寓內，發生電梯內搶錢案件。三名黑人歹徒在電梯中以不明物頂住一名 22 歲男子後背，搜查受害人全身並搶走錢包和鑰匙，歹徒在得手後逃走。

上週末還發生數起商家遭搶案件。皇后西街上的 Canada Auto Parks在上週六晚 10 時左右遭三名持槍歹徒搶劫。歹徒以槍脅迫一名 42歲的雇員交出銀箱，歹徒搶得現金後又搜查受害雇員衣袋，但未得任何錢財。三名20歲左右的黑人嫌犯在搶劫後沿烈治文街向西逃走。

位於芬治大道西的 Subway 快餐店昨晚近 10 時亦遭一名黑人歹徒搶劫。歹徒入店後走近櫃台，要求一名 27 歲的女雇員交出現金。女雇員聽從歹徒，交出現金。歹徒得手後逃走。

隨時隨地 想起旅遊...
toureast.com

現上網參加東亞旅遊
網上競猜遊戲，
更有機會贏取
雙人東京迷人之旅*。

自由配搭 旅遊新風格

東亞旅遊全新推出的旅遊網站toureast.com，全年無休，隨時隨地為您效勞。toureast.com具備預訂機票、酒店以及租車服務，資料一目了然，無論您希望前往世界上任何地方旅遊、公幹或探親，閣下只需安坐電腦前，瞬間便可將旅程安排妥當，價格預算亦完全由您主導！查詢更多關於東亞旅遊資料或安排旅程，請致電416.929.6688或免費長途專線1.866.929.6688

輕鬆實現 旅遊新概念

TOUR EAST HOLIDAYS 東亞旅遊

*有關條款及細則，請參閱網址。